

# Convención Internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (2006)





## ÍNDICE

ÍNDICE	2
CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD	4
• Definiciones	4
• Principios Generales	6
• Obligaciones de los estados	6
• Igualdad y no discriminación	9
• Mujeres con discapacidad	9
• Niños y niñas con discapacidad	10
• Toma de conciencia	10
• Accesibilidad	12
• Derecho a la vida	14
• Situaciones de riesgo y emergencias humanitarias	14
• Igual reconocimiento como persona ante la ley	14
• Acceso a la justicia	15
• Libertad y seguridad de la persona	16
• Protección contra la tortura y otros tratos/penas crueles, inhumanas o degradantes	17
• Protección contra la explotación, la violencia y el abuso	17
• Protección de la integridad personal	18
• Libertad de desplazamiento y nacionalidad	19
• Derecho a vivir de forma independiente	20
• Movilidad personal	20
• Libertad de expresión y opinión, y acceso a la información	21
• Respeto de la privacidad	22
• Respeto del hogar y de la familia	22
• Educación	24
• Salud	27
• Habilitación y rehabilitación	28
• Trabajo y empleo	29
• Nivel de vida adecuado y protección social	31
• Participación en la vida política y pública	32
• Participación en la vida cultural, las actividades deportivas, el esparcimiento y el deporte	33
• Recopilación de datos y estadísticas	35

• Cooperación internacional	36
• Aplicación y seguimiento nacionales	36
• Comité sobre los derechos de las personas con discapacidad	37
NORMATIVA	38

## ● CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

El **objetivo** de esta Convención es promover, proteger y asegurar los **derechos humanos y libertades fundamentales** de las personas con discapacidad, en igualdad de condiciones que el resto de la ciudadanía.

Al hablar de “**personas con discapacidad**”, se incluye a aquellas con **deficiencias físicas, mentales, intelectuales o sensoriales** a largo plazo que, al interactuar con diferentes barreras, puedan impedir su participación plena y efectiva en la sociedad.

- **Definiciones**

- ✓ **Comunicación:** cuando se habla de comunicación, se incluyen:
  - Los lenguajes, incluyendo el lenguaje escrito y el lenguaje sencillo.
  - La visualización de texto.
  - El Braille.
  - La comunicación táctil.
  - Los macrotipos.
  - Los dispositivos multimedia de fácil acceso.
  - Los sistemas auditivos.
  - Los medios de voz digitalizada.

- Otros medios y formatos aumentativos o alternativos de comunicación (incluyendo la tecnología de la información).
- ✓ **Lenguaje:** se trata tanto del lenguaje **oral** como de la **lengua de signos** y otras formas de comunicación **no verbal**.
- ✓ **Discriminación por motivos de discapacidad:** es cualquier **distinción, exclusión o restricción** por motivos de discapacidad, cuyo objetivo (o efecto) sea **obstaculizar** el ejercicio de los **derechos humanos y libertades fundamentales** de las personas con discapacidad en todos los ámbitos: político, social, económico, cultural, etc.  
Incluye todas las formas de discriminación, entre ellas, la **denegación de ajustes razonables**.
- ✓ **Ajustes razonables:** son las **modificaciones y adaptaciones** necesarias (y adecuadas) que no suponen una carga desproporcionada, para garantizar a las personas con discapacidad el ejercicio de sus derechos humanos y libertades fundamentales.
- ✓ **Diseño universal:** es el diseño de **productos, entornos, programas y servicios** que puedan usar todas las personas (en la mayor medida posible), sin adaptación ni diseño especializado.  
El diseño universal no excluye las **ayudas técnicas** para grupos de personas con discapacidad, si se necesitan.

- **Principios Generales**

- Respeto de la **dignidad, autonomía, independencia** y libertad de **tomar decisiones** de las personas con discapacidad.
- La **no-discriminación**.
- La **participación e inclusión** plenas y **efectivas** en la sociedad.
- El **respeto** por la diferencia y la **aceptación** de las personas con discapacidad como parte de la diversidad y condición humanas.
- La **igualdad de oportunidades**.
- La **accesibilidad**.
- La **igualdad entre hombres y mujeres**.
- El **respeto** a la **evolución de las facultades** de los niños y niñas con discapacidad, y de su **derecho** a preservar su **identidad**.

- **Obligaciones de los estados**

Los Estados que forman parte de esta Convención (llamados “Estados Partes”) se comprometen a asegurar y promover el **ejercicio pleno** de todos los **derechos humanos y libertades fundamentales** de las personas con discapacidad, **sin discriminación** por motivos de discapacidad.

Para ello, los **Estados Partes deben:**

- ✓ Adoptar **medidas legislativas, administrativas y otras** necesarias para hacer efectivos los derechos reconocidos en esta Convención.

- ✓ **Modificar** o **derogar** leyes, reglamentos, costumbres y prácticas que sean **discriminatorias** para las personas con discapacidad.
- ✓ En todas las **políticas** y **programas**, tener en cuenta la **protección** y **promoción** de los **derechos humanos** de las personas con discapacidad.
- ✓ Abstenerse de **actos o prácticas incompatibles** con esta **Convención** y velar por que las autoridades e instituciones públicas actúen siguiendo esta.
- ✓ Tomar medidas para que ninguna persona, organización o empresa privada **discrimine por motivos de discapacidad**.
- ✓ Empezar o promover la investigación y el desarrollo de **bienes, servicios, equipos e instalaciones de diseño universal**, que requieran la **menor adaptación** posible y el **menor coste** para satisfacer las necesidades de las personas con discapacidad.

También se debe promover la disponibilidad de estos y su uso, y el diseño universal en la elaboración de **normas y directrices**.

- ✓ Empezar o promover la investigación y el desarrollo de **nuevas tecnologías** (incluyendo tecnologías de la información y las comunicaciones), **ayudas para la movilidad, dispositivos técnicos y tecnologías de apoyo** para las personas con discapacidad, dando prioridad a las de **precio asequible**.
- ✓ Ofrecer **información accesible** sobre:

- Ayudas a la movilidad.
  - Dispositivos técnicos.
  - Tecnologías de apoyo (incluyendo nuevas tecnologías).
  - Servicios e instalaciones de apoyo.
  - Otras formas de asistencia.
- ✓ Promover la **formación de los/as profesionales** y el personal que trabaja con personas con discapacidad sobre los **derechos** reconocidos en esta **Convención**.

Los Estados Partes deben adoptar **medidas** para lograr el pleno ejercicio de los **derechos económicos, sociales y culturales**.

Al elaborar **leyes** y **políticas** para aplicar esta Convención y otras decisiones relacionadas con las personas con discapacidad, los Estados Partes deben **consultar** y **colaborar** con las **personas con discapacidad** (incluyendo niños y niñas con discapacidad), a través de organizaciones que las representen.

Nada de lo establecido en esta Convención puede afectar a disposiciones que faciliten más el ejercicio de los derechos de las personas con discapacidad, que sean parte de la legislación de un estado.

No se pueden **restringir** ni **derogar** ninguno de los derechos humanos y libertades fundamentales reconocidos en esta **Convención**.

- **Igualdad y no discriminación**

Los Estados Partes reconocen que todas las personas son iguales ante la ley y tienen **derecho a protección legal**, sin discriminación alguna.

Deben **prohibir toda discriminación por motivos de discapacidad** y garantizar a todas las personas con discapacidad **protección legal** igual y efectiva contra la discriminación.

Para promover la igualdad y eliminar la discriminación, estos Estados deben adoptar **medidas** que aseguren la **realización de ajustes razonables**.

No se consideran discriminatorias las medidas específicas necesarias para acelerar o lograr la igualdad de hecho de las personas con discapacidad.

- **Mujeres con discapacidad**

Los Estados Partes reconocen que las **mujeres y niñas con discapacidad** pueden sufrir **múltiples formas de discriminación**. Por ello, deben tomar **medidas** para:

- ✓ Asegurar que **mujeres y niñas con discapacidad** disfruten de todos los **derechos humanos** y libertades fundamentales.
- ✓ Asegurar el **pleno desarrollo, adelanto y potenciación** de la **mujer**.

- **Niños y niñas con discapacidad**

Los Estados Partes deben tomar medidas para asegurar que los **niños y niñas con discapacidad** disfruten de sus **derechos humanos y libertades fundamentales**, en condiciones de **igualdad** con los demás niños/as.

En todas las actividades relacionadas con niños y niñas con discapacidad, es primordial el **interés superior del niño/a**.

Estos Estados deben garantizar el **derecho** de los niños y niñas con discapacidad a **expresar su opinión libremente** sobre cuestiones que les afecten (que recibirán la consideración, según la edad y madurez de los niños/as), en **igualdad de condiciones** que los demás niños y niñas.

También deben garantizar el **derecho** de los niños y niñas con discapacidad a **recibir asistencia adecuada** a su discapacidad y edad para ejercer este derecho.

- **Toma de conciencia**

Los Estados Partes deben tomar **medidas para:**

- ✓ **Sensibilizar** a la **sociedad** (incluso a nivel familiar) sobre las personas con discapacidad, fomentando el **respeto** de los **derechos** y la **dignidad** de estas personas.

- ✓ Luchar contra los **estereotipos, prejuicios y prácticas dañinas** para las personas con discapacidad (incluyendo los que se basan en el género o la edad), en **todos los ámbitos** de la vida.
- ✓ Promover la toma de conciencia sobre las **capacidades y aportaciones** de estas personas.

Las **medidas** que se tomen deben **incluir**:

1. Poner en marcha y mantener **campañas de sensibilización para:**
  - Fomentar **actitudes receptivas** hacia los derechos de las personas con discapacidad.
  - Promover **percepciones positivas** y más **conciencia social** sobre estas personas.
  - Promover el reconocimiento de las **capacidades, méritos y habilidades** de las personas con discapacidad, incluyendo sus **aportaciones** en el trabajo y el mercado laboral.
2. En todos los niveles del **sistema educativo** (incluyendo a los niños y niñas desde una edad temprana), fomentar una actitud de **respeto** de los **derechos** de las personas con discapacidad.
3. Alentar a todos los órganos de los **medios de comunicación** a que difundan una **imagen de las personas con discapacidad** compatible con el objetivo de esta **Convención**.

4. Promover **programas de formación sobre sensibilización**, que tengan en cuenta a las personas con discapacidad y sus derechos.

- **Accesibilidad**

Para que las personas con discapacidad vivan de forma **independiente** y participen plenamente en todos los aspectos de la vida, los Estados Partes deben tomar **medidas** que aseguren el **acceso** de estas personas a:

- ✓ El **entorno físico**.
- ✓ El **transporte**.
- ✓ La **información** y las **comunicaciones** (incluyendo tecnologías de la información y las comunicaciones).
- ✓ Otros **servicios** e **instalaciones** abiertas al público, en zonas **rurales** y **urbanas**.

Estas medidas deben incluir la identificación y eliminación de **obstáculos y barreras de acceso**, y se deben **aplicar** a:

- ✓ **Edificios, vías públicas, transporte** y otras **instalaciones** exteriores y interiores. Por ejemplo, escuelas, viviendas, instalaciones médicas, lugares de trabajo, etc.
- ✓ **Servicios** de **información, comunicaciones** y de otro tipo (incluyendo servicios **electrónicos** y de **emergencia**).

Los Estados Partes deben tomar **medidas para**:

- Que los edificios e instalaciones abiertas al público tengan **señalización en Braille** y formatos de **fácil lectura y comprensión**.
- Que las **entidades privadas** con instalaciones y servicios abiertos al público (o de uso público) tengan en cuenta todos los aspectos de **accesibilidad** para personas con discapacidad.
- Crear, aplicar y supervisar **normas** y directrices sobre **accesibilidad** de las instalaciones y servicios abiertos al público (o de uso público).
- **Informar** a todas las personas involucradas en los **problemas de accesibilidad** a los que se enfrentan las personas con discapacidad.
- Ofrecer **asistencia humana o animal** e **intermediarios** (incluyendo guías, lectores e intérpretes de lengua de signos) para facilitar el **acceso** a edificios y otras instalaciones abiertas al público.
- Promover **otras formas de asistencia y apoyo** a las personas con discapacidad para que accedan a la **información**.
- Promover el **acceso** de estas personas a los **nuevos sistemas y tecnologías** de la información y las comunicaciones (Internet incluido).
- Promover el **diseño, desarrollo, producción y distribución** de **sistemas y tecnologías** de la información y las comunicaciones accesibles en una **etapa temprana**.

Además, se debe procurar que estos sistemas y tecnologías sean accesibles al **menor coste**.

- **Derecho a la vida**

Los Estados Partes deben reafirmar el **derecho a la vida** de todos los seres humanos, tomando **medidas** para garantizar este derecho a las **personas con discapacidad** (en igualdad de condiciones que las demás).

- **Situaciones de riesgo y emergencias humanitarias**

Los Estados Partes deben tomar **medidas** para garantizar la **seguridad** y **protección** de las personas con discapacidad en **situaciones de riesgo** (incluyendo situaciones de conflicto armado, emergencias humanitarias y desastres naturales).

- **Igual reconocimiento como persona ante la ley**

Los Estados Partes reafirman que las personas con discapacidad tienen derecho al **reconocimiento** de su **personalidad jurídica**.

Estos Estados **deben**:

- ✓ Reconocer que las personas con discapacidad tienen **capacidad jurídica**, en **igualdad de condiciones** que el resto de la ciudadanía.
- ✓ Tomar **medidas** para ofrecer **acceso al apoyo** que puedan necesitar estas personas, en el ejercicio de su capacidad jurídica.

- ✓ Asegurar que todas las **medidas** sobre el ejercicio de la capacidad jurídica tengan **salvaguardias** adecuadas y efectivas para **impedir los abusos** (siguiendo el derecho internacional en materia de derechos humanos).

Esas **salvaguardias** deben asegurar que las **medidas** sobre el ejercicio de la capacidad jurídica respeten los **derechos, voluntad y preferencias** de la persona; que no haya **conflicto de intereses** ni influencia indebida; que sean **proporcionales** y se adapten a las **circunstancias** de cada persona; que **se apliquen cuanto antes**; y que estén sujetas a **exámenes** periódicos.

Las salvaguardias deben ser **proporcionales** al grado en que dichas medidas afecten a los derechos e intereses de las personas.

- ✓ Tomar **medidas** para garantizar el derecho de las personas con discapacidad a **ser propietarias, heredar** bienes, controlar sus **propios asuntos económicos** y tener acceso a **crédito financiero** (por ejemplo, préstamos bancarios, hipotecas, etc.).  
Los Estados Partes deben velar por que estas personas no sean privadas de sus bienes de forma arbitraria.

- **Acceso a la justicia**

Los Estados Partes deben asegurar que las personas con discapacidad tengan **acceso a la justicia**, en igualdad de condiciones que el resto de la ciudadanía.

Para ello, se pueden **ajustar procedimientos y adecuarlos a la edad** de las personas, facilitando el desempeño de las funciones de esas personas como **participantes** (directos o indirectos) en todos los **procedimientos judiciales**, incluyendo la fase de investigación y otras preliminares.

Para asegurar que las personas con discapacidad tengan **acceso a la justicia**, los Estados Partes deben promover la **capacitación del personal** que trabaja en la administración de justicia (incluido el personal policial y penitenciario).

- **Libertad y seguridad de la persona**

Los Estados Partes deben asegurar que las personas con discapacidad disfruten del **derecho a la libertad y seguridad**, y **no sean privadas de su libertad** de forma ilegal.

Cualquier privación de libertad debe ser conforme a la ley, pues la discapacidad no justifica nunca una privación de libertad.

Estos Estados deben asegurar que las **personas con discapacidad privadas de su libertad** tengan **derecho a garantías** (siguiendo el derecho internacional de los derechos humanos) y a ser tratadas conforme a los principios de esta Convención.

- **Protección contra la tortura y otros tratos/penas crueles, inhumanas o degradantes**

**Ninguna persona** debe ser sometida a **tortura** u otros **tratos o penas crueles, inhumanas o degradantes**: en particular, nadie debe ser sometido a experimentos médicos o científicos, sin su libre consentimiento.

Los Estados Partes deben tomar **medidas legislativas, administrativas, judiciales** o de otra índole para **evitar** que las personas con discapacidad sean sometidas a **torturas** u otros tratos crueles, inhumanos o degradantes.

- **Protección contra la explotación, la violencia y el abuso**

Los Estados Partes deben tomar **medidas legislativas, administrativas, sociales, educativas** y de otra índole para **proteger** a las personas con discapacidad contra todas las formas de **explotación, violencia y abuso** (en el hogar y fuera de él, incluidos los aspectos relacionados con el **género**).

Con esas **medidas**, se debe impedir cualquier tipo de explotación, violencia y abuso, asegurando que haya formas adecuadas de **asistencia y apoyo** (teniendo en cuenta el **género** y la **edad** de las personas con discapacidad, sus familiares y cuidadores/as).

Estos Estados también deben ofrecer **información y educación** sobre **cómo prevenir, reconocer y denunciar** los casos de explotación, violencia y abuso.

Los Estados Partes deben asegurar que los **servicios de protección** tengan en cuenta la **edad**, el **género** y la **discapacidad** de las personas.

Para impedir los casos de explotación, violencia y abuso, estos Estados deben asegurar que todos los **servicios y programas** diseñados para servir a las personas con discapacidad sean **supervisados** por autoridades independientes.

Los Estados Partes deben tomar **medidas** para promover la **recuperación física, cognitiva y psicológica**, la **rehabilitación** y la **reintegración social** de las personas con discapacidad víctimas de cualquier forma de explotación, violencia o abuso, prestando **servicios de protección**.

Dicha **recuperación e integración** debe darse en un **entorno favorable** para la salud, el bienestar, la autoestima, la dignidad y la autonomía de la persona (teniendo en cuenta las necesidades específicas del **género** y la **edad** de cada persona).

- **Protección de la integridad personal**

Las personas con discapacidad tienen **derecho** a que se respete su **integridad física y mental**, en igualdad de condiciones que el resto de la ciudadanía.

- **Libertad de desplazamiento y nacionalidad**

Los Estados Partes deben reconocer el **derecho** de las personas con discapacidad a la **libertad de desplazamiento**, **libertad** para elegir su **residencia** y a una **nacionalidad**, asegurando que estas personas:

- ✓ Tengan derecho a **adquirir** y **cambiar** una **nacionalidad**, y no sean privadas de la suya de forma arbitraria (o por motivos de discapacidad).
- ✓ **No sean privadas**, por motivos de discapacidad, **de su capacidad** para obtener, poseer y usar **documentación** relativa a su **nacionalidad** (u otra documentación de identificación) o para utilizar **procedimientos** necesarios para facilitar el ejercicio del derecho a la libertad de desplazamiento: por ejemplo, el procedimiento de inmigración.
- ✓ Tengan **libertad** para **salir de cualquier país**, incluido el propio.
- ✓ No sean privadas (arbitrariamente o por motivos de discapacidad) del **derecho** a **entrar en su propio país**.

Los **niños y niñas con discapacidad** deben ser **inscritos** inmediatamente después de nacer y tienen **derecho** (desde el nacimiento) a un **nombre**, a una **nacionalidad** y, en la medida de lo posible, a **conocer a sus padres** y ser atendidos/as por ellos.

- **Derecho a vivir de forma independiente**

Los Estados Partes reconocen el **derecho** de las personas con discapacidad a **vivir en la comunidad**, adoptando **medidas** para facilitar el pleno goce de este derecho y su plena **inclusión** y **participación** en la comunidad.

Estos Estados deben **asegurar** especialmente **que**:

- ✓ Las personas con discapacidad puedan **elegir** su **lugar de residencia**, y **dónde** y **con quién** vivir.
- ✓ Estas personas tengan **acceso** a **servicios de asistencia domiciliaria, residencial** y otros servicios de **apoyo** de la comunidad (incluida la **asistencia personal**).
- ✓ Las **instalaciones y servicios comunitarios** para toda la población deben estar a disposición de las personas con discapacidad, teniendo en cuenta sus **necesidades**.

- **Movilidad personal**

Los Estados Partes deben tomar **medidas** para asegurar que las personas con discapacidad gocen de **movilidad personal** con la mayor **independencia** posible. Entre esas medidas, **se incluyen**:

- ✓ Facilitar la movilidad personal de las personas con discapacidad en la **forma** y el **momento** que deseen, a un **coste accesible**.
- ✓ Facilitar el acceso de estas personas a formas de **asistencia humana o animal e intermediarios, tecnologías de apoyo**,

**dispositivos técnicos y ayudas para la movilidad** de calidad (incluso poniéndolos a su disposición a un **precio asequible**).

- ✓ Ofrecer **capacitación** en habilidades relacionadas con la movilidad a las **personas con discapacidad** y al **personal** que trabaje con ellas.
- ✓ Alentar a las **entidades** que fabrican ayudas a la movilidad, dispositivos y tecnologías de apoyo a que tengan en cuenta **todos los aspectos de la movilidad** de las personas con discapacidad.

- **Libertad de expresión y opinión, y acceso a la información**

Los Estados Partes deben tomar **medidas** para que las personas con discapacidad ejerzan su **derecho** a la **libertad de expresión y opinión** (incluyendo la libertad de reunir, recibir y facilitar información e ideas, mediante cualquier forma de comunicación).

Entre estas medidas, **se incluyen**:

- ✓ Facilitar a las personas con discapacidad **información** dirigida al público en general, sin coste adicional, en **formatos accesibles** y con las **tecnologías adecuadas** a los diferentes tipos de discapacidad.
- ✓ Aceptar y facilitar el uso de **lengua de signos**, el **Braille**, los **modos, medios y formatos aumentativos y alternativos de comunicación** (y demás modos, medios y formatos de

comunicación accesibles que elijan las personas con discapacidad).

- ✓ Alentar a las **entidades privadas** que prestan servicios al público en general (incluso mediante Internet) a ofrecer **información** y servicios en **formatos** que las personas con discapacidad puedan usar y a los que puedan acceder.
- ✓ Alentar a los **medios de comunicación** a que hagan sus **servicios accesibles**.

- **Respeto de la privacidad**

Ninguna persona con discapacidad puede sufrir **intrusiones arbitrarias o ilegales** en su vida privada, familia, hogar, correspondencia (o cualquier otro tipo de comunicación) o **agresiones ilegales** contra su **honor y reputación**.

Las personas con discapacidad tienen **derecho** a ser **protegidas** por la ley ante estas intrusiones o agresiones.

Los Estados Partes deben proteger la **privacidad** de la **información personal** y sobre la **salud y rehabilitación** de las personas con discapacidad.

- **Respeto del hogar y de la familia**

Los Estados Partes deben tomar **medidas** para acabar con la **discriminación** contra las personas con discapacidad en cuestiones

relacionadas con el **matrimonio**, la **familia**, la **paternidad** y las **relaciones personales**.

Estos Estados deben **asegurar que**:

- ✓ Las personas con discapacidad (incluyendo niños y niñas) mantengan su **fertilidad**.
- ✓ Se reconozca el **derecho** de estas personas (cuando tengan edad para ello) a **casarse** y **formar una familia**.
- ✓ Se respete el **derecho** de las personas con discapacidad a **decidir** libremente y de forma responsable el **número de hijos/as** que quieren tener y el **tiempo** que debe pasar **entre un nacimiento y otro**.

También se debe respetar el **derecho** a acceder a **información**, **educación sobre reproducción** y **planificación familiar**.

Se deben ofrecer los medios necesarios para ejercer estos derechos.

Los Estados Partes deben garantizar los **derechos y obligaciones** de las personas con discapacidad sobre la **custodia**, **tutela**, **guarda**, **adopción** de niños/as o similares (siempre velando por el interés superior del niño/a).

Estos Estados deben prestar **asistencia** a las personas con discapacidad para desempeñar sus **responsabilidades en la crianza** de hijos/as.

Los Estados Partes deben asegurar que los **niños y niñas con discapacidad** tengan los mismos **derechos respecto a la vida en familia**. Para prevenir la **ocultación, abandono, negligencia y segregación** de niños y niñas con discapacidad, estos Estados deben ofrecer **información, servicios y apoyos** a los/as menores con discapacidad y a sus familias.

También se deben asegurar de que los niños y niñas **no sean separados de sus padres contra su voluntad** (excepto en casos donde la separación es necesaria para el interés superior del niño/a). Nunca se debe separar a un/a menor de sus padres por razón de discapacidad del/la menor, de uno de los padres o de ambos.

Los Estados Partes deben hacer lo posible, cuando la **familia inmediata** no pueda cuidar de un niño o niña con discapacidad, para ofrecer **atención alternativa** dentro de la **familia extensa** (y, si no es posible, dentro de la comunidad en un entorno familiar).

- **Educación**

Los Estados Partes reconocen el **derecho** de las personas con discapacidad a la **educación**. Por ello, deben asegurar un **sistema educativo inclusivo** en todos los niveles (incluida la enseñanza a lo largo de la vida), **para:**

- ✓ Desarrollar el **potencial humano** y el sentido de la **dignidad** y la **autoestima**.

- ✓ Reforzar el **respeto** de los **derechos humanos**, **libertades** fundamentales y **diversidad** humana.
- ✓ Desarrollar la **personalidad**, **talentos**, **creatividad** y **aptitudes mentales y físicas** de las personas con discapacidad.
- ✓ Hacer posible que estas personas **participen** de forma efectiva en una **sociedad libre**.

Al hacer efectivo el derecho a la educación, los **Estados** Partes deben **asegurar que:**

- ✓ Las personas con discapacidad **no queden excluidas del sistema educativo** por **motivos de discapacidad** y que los niños y niñas con discapacidad no queden excluidos de la enseñanza primaria gratuita y obligatoria (ni de la enseñanza secundaria) por motivos de discapacidad.
- ✓ Las personas con discapacidad accedan a una **educación primaria y secundaria inclusiva**, de **calidad** y **gratuita**, en la comunidad donde vivan.
- ✓ Se hagan **ajustes razonables**, según las necesidades individuales.
- ✓ Se preste **apoyo** a las personas con discapacidad para facilitar su formación, dentro del sistema educativo.
- ✓ Se faciliten **medidas de apoyo personalizadas** en entornos que fomenten el desarrollo académico y social.

Los Estados Partes deben dar a las personas con discapacidad la posibilidad de aprender **habilidades para la vida y desarrollo social**.

Para ello, deben adoptar **medidas**, entre las que **se incluyan**:

- ✓ Facilitar el aprendizaje de **Braille, escritura alternativa, habilidades de orientación y movilidad, y otros modos, medios y formatos de comunicación aumentativos o alternativos** (así como la **tutoría y apoyo** entre iguales).
- ✓ Facilitar el aprendizaje de **lengua de signos** y la promoción de la **identidad lingüística** de las **personas sordas**.
- ✓ Asegurar que la educación de las personas (en particular, de niños y niñas sordos, ciegos o sordociegos) se imparta en **lenguajes y modos y medios de comunicación** más apropiados para cada persona, y en **entornos** que les permitan alcanzar su **máximo desarrollo académico y social**.

Los Estados Partes deben tomar **medidas** para **emplear** a maestros (incluidos maestros con discapacidad) que **sepan lengua de signos** o **Braille**, y para **formar** a los/as profesionales y al personal que trabajen en todos los niveles educativos.

Esa **formación** debe incluir: la **toma de conciencia** sobre la discapacidad; el uso de **modos, medios y formatos de comunicación** aumentativos o alternativos; y el uso de **técnicas y materiales educativos** para apoyar a personas con discapacidad.

Los Estados Partes deben asegurar que estas personas puedan **acceder a la educación superior, formación profesional, educación para adultos y aprendizaje durante toda la vida**, sin discriminación. Para ello, estos Estados deben asegurar que se hagan **ajustes razonables**.

- **Salud**

Los Estados Partes reconocen que las personas con discapacidad tienen **derecho** a gozar del **nivel de salud más alto posible**, sin discriminación por motivos de discapacidad.

Estos Estados deben adoptar **medidas** para que las personas con discapacidad **accedan a servicios de salud** (teniendo en cuenta las cuestiones de género), incluida la **rehabilitación** relacionada con la salud. En particular, **deben**:

- ✓ Ofrecer a las personas con discapacidad **programas y atención de la salud gratuitos** (o a precios asequibles) de la misma variedad y calidad que a las demás personas, incluyendo la **salud sexual y reproductiva**.
- ✓ Ofrecer **servicios de salud** que estas personas necesiten específicamente como consecuencia de su discapacidad, incluyendo: **detección temprana, intervención** (si es necesario) y **servicios para prevenir y reducir la aparición de nuevas discapacidades**, incluidos los niños y niñas, y personas mayores.

- ✓ Exigir a los/as **profesionales de la salud** que atienden a personas con discapacidad que esta **atención** sea de la **misma calidad** que la del resto de personas.

Para ello, se debe sensibilizar sobre los derechos humanos, la dignidad, la autonomía y las necesidades de las personas con discapacidad, mediante la **capacitación** y la **creación de normas éticas** para la atención de la salud (en ámbitos públicos y privados).

- ✓ Prohibir la **discriminación** de personas con discapacidad en la **prestación de seguros de salud y de vida**, velando por que estos servicios se presten de forma justa y razonable.
- ✓ Impedir que se nieguen, de forma discriminatoria, **servicios de salud**, de atención de la salud o **alimentos** sólidos o líquidos por **motivos de discapacidad**.

- **Habilitación y rehabilitación**

Los Estados Partes deben tomar **medidas** para que las personas con discapacidad logren y mantengan la máxima **independencia**, la **capacidad física, mental, social y vocacional**, y la **inclusión y participación** en todos los aspectos de la vida.

Para ello, deben organizar, intensificar y ampliar servicios y programas generales de **habilitación y rehabilitación** (en particular, en los ámbitos de salud, empleo, educación y servicios sociales), de forma que **esos servicios y programas**:

- ✓ Comiencen en la **etapa más temprana posible** y se basen en una **evaluación multidisciplinar** de las necesidades y capacidades de la persona.
- ✓ Apoyen la **participación e inclusión** en la comunidad (y en todos los aspectos de la sociedad), sean **voluntarios** y estén disponibles para las personas con discapacidad **lo más cerca posible** de su propia comunidad, incluso en las zonas rurales.

Los Estados Partes deben promover:

- ✓ El **desarrollo de formación** inicial y continua para los/as **profesionales** y el **personal** que trabaje en los **servicios de habilitación y rehabilitación**.
- ✓ La disponibilidad, conocimiento y uso de **tecnologías de apoyo** y **dispositivos** para personas con discapacidad, para su **habilitación y rehabilitación**.

- **Trabajo y empleo**

Los Estados Partes reconocen el **derecho** de las personas con discapacidad a **trabajar**, en igualdad de condiciones con las demás personas: esto incluye el derecho a un **trabajo elegido libremente o aceptado** en un **mercado y entorno laborales abiertos, inclusivos y accesibles**.

Estos Estados deben promover el derecho al trabajo, incluso para las personas que adquieran una discapacidad durante el empleo: para ello, deben tomar **medidas**, entre las que **se incluyan**:

- ✓ Prohibir la **discriminación** por **motivos de discapacidad** en todas las cuestiones relativas a cualquier forma de empleo: la **selección, contratación, continuidad** en el empleo, promoción profesional, **condiciones laborales** seguras y saludables, etc.
- ✓ Proteger los derechos de las personas con discapacidad a **condiciones laborales justas** y favorables, a la **igualdad de oportunidades** y de **remuneración** por trabajo de igual valor (incluyendo la protección contra el **acoso** y la **reparación** por agravios sufridos).
- ✓ Asegurar que las personas con discapacidad ejerzan sus **derechos laborales y sindicales**.
- ✓ Permitir que estas personas accedan a programas de **orientación técnica y vocacional**, servicios de **colocación** y **formación profesional** y continua.
- ✓ Alentar las **oportunidades de empleo** y la promoción profesional de personas con discapacidad, y apoyarlas para **buscar, obtener, mantener** un empleo y **retornar** a este.
- ✓ Promover oportunidades empresariales de **empleo por cuenta propia** (es decir, autónomos), **constitución de cooperativas** e **inicio de empresas** propias.
- ✓ Contratar a personas con discapacidad en el **sector público**.
- ✓ Promover el empleo de estas personas en el **sector privado** con **políticas y medidas**, que pueden incluir programas de acción positiva, incentivos, etc.

- ✓ Procurar que se realicen **ajustes razonables** para las personas con discapacidad en su **lugar de trabajo**.
- ✓ Promover que estas personas adquieran **experiencia laboral**.
- ✓ Promover programas de **rehabilitación vocacional** y profesional, **mantenimiento del empleo** y **reincorporación** a este para personas con discapacidad.

Los Estados Partes deben asegurar que las personas con discapacidad **no sean sometidas a esclavitud** ni **servidumbre**, y que estén protegidas contra el **trabajo forzoso** u obligatorio.

- **Nivel de vida adecuado y protección social**

Los Estados Partes reconocen el **derecho** de las personas con discapacidad a un **nivel de vida adecuado** (incluyendo alimentación, vestuario y vivienda) y a la **mejora de sus condiciones** de vida: para ello, deben adoptar **medidas**.

También reconocen el **derecho** de estas personas a la **protección social**, sin discriminación. Para ello, deben tomar **medidas** que aseguren el **acceso** de personas con discapacidad a:

- ✓ Programas de **vivienda pública**.
- ✓ Programas y beneficios de **jubilación**.
- ✓ Servicios de **agua potable** y otros **servicios, dispositivos y asistencia** para atender las necesidades relacionadas con su discapacidad, a **precios asequibles**.

- ✓ En particular, el acceso de **mujeres y niñas**, y personas **mayores**, con discapacidad a programas de **protección social** y estrategias de **reducción de la pobreza**.
- ✓ **Asistencia del Estado** para **sufragar gastos** relacionados con su discapacidad (especialmente, para personas con discapacidad y sus familias en situaciones de pobreza), incluyendo capacitación, asesoramiento, asistencia financiera y servicios de cuidados temporales.

- **Participación en la vida política y pública**

Los Estados Partes deben garantizar los **derechos políticos** y la posibilidad de gozar de ellos a las personas con discapacidad, **comprometiéndose a:**

- ✓ Asegurar que estas personas **participen** plenamente en la **vida política y pública** (directamente o a través de representantes elegidos libremente), incluyendo el **derecho a votar y a ser elegidas**. Para ello, se debe:
  - ✓ Garantizar que los **procedimientos, instalaciones y materiales** electorales sean adecuados, **accesibles** y fáciles de entender y usar.
  - ✓ Proteger el derecho de las personas con discapacidad a emitir su **voto en secreto**, sin intimidación, y a presentarse como **candidatas** en las elecciones, así como a ejercer **cargos** y desempeñar cualquier **función pública**. Para ello, cuando

proceda, se debe facilitar el uso de **nuevas tecnologías y tecnologías de apoyo**.

- ✓ Garantizar la libre **expresión de la voluntad** de las personas con discapacidad como **votantes**. Si es necesario (y a petición de la persona), se permite que una persona de su elección les ayude a votar.
- ✓ Promover un **entorno** donde las personas con discapacidad **participen** plenamente en la dirección de **asuntos públicos**, sin discriminación.

Así, se fomenta la participación de estas personas en **organizaciones y asociaciones no gubernamentales**, relacionadas con la **vida pública y política** de su país.

También se fomenta la **constitución de organizaciones de personas con discapacidad** que representen a estas a nivel internacional, nacional, regional y local.

- **Participación en la vida cultural, las actividades deportivas, el esparcimiento y el deporte**

Los Estados Partes reconocen el **derecho** de las personas con discapacidad a participar en la **vida cultural**, en igualdad de condiciones que las demás.

Estos Estados deben tomar **medidas** que aseguren el **acceso** de las personas con discapacidad **a**:

- ✓ **Material cultural** en formatos accesibles.

- ✓ Programas de **televisión, películas, teatro** y otras actividades culturales en **formatos accesibles**.
- ✓ **Lugares** donde haya **representaciones o servicios culturales** (por ejemplo, museos, bibliotecas, cines, etc.) y, en la medida de lo posible, a **monumentos y lugares de importancia cultural** nacional.

Los Estados Partes deben tomar **medidas** para:

- ✓ Que las personas con discapacidad **desarrollen** y usen su **potencial creativo, artístico e intelectual**.
- ✓ Que la protección de los derechos de **propiedad intelectual** no sean una **barrera excesiva o discriminatoria** para que estas personas accedan a **materiales culturales**.

Las personas con discapacidad tienen **derecho** al **reconocimiento** y **apoyo** de su **identidad cultural y lingüística** específica, incluyendo la lengua de signos y la cultura de los sordos.

En lo que respecta a **actividades recreativas**, de **esparcimiento** y **deportivas**, los Estados Partes deben adoptar **medidas para**:

- ✓ Que las personas con discapacidad participen en actividades **deportivas** generales a todos los niveles.
- ✓ Que estas personas puedan **organizar** y **desarrollar** actividades **deportivas** y **recreativas** específicas para ellas (y participar en ellas). Para ello, se les debe ofrecer **instrucción, formación y recursos** adecuados.

- ✓ Que las personas con discapacidad puedan acceder a **instalaciones** deportivas, recreativas y turísticas.
- ✓ Que estas personas puedan acceder a los **servicios** de quienes participan en la organización de actividades recreativas, turísticas, de esparcimiento y deportivas.
- ✓ Que los **niños y niñas con discapacidad** puedan acceder con los demás niños/as a actividades **lúdicas, recreativas, de esparcimiento y deportivas** (incluidas las que se hagan dentro del **sistema escolar**).

- **Recopilación de datos y estadísticas**

Los Estados Partes deben recoger **información**, incluyendo datos estadísticos y de investigación, para **formular y aplicar políticas** que cumplan esta Convención.

En el proceso de recoger y mantener la información, **se debe:**

- ✓ Respetar las **garantías legales** (incluida la protección de datos), asegurando la **confidencialidad** y el respeto a la **privacidad** de las personas con discapacidad.
- ✓ Cumplir las **normas internacionales** para proteger los **derechos humanos y libertades fundamentales**, así como los **principios éticos** de recopilación y uso de estadísticas.

La **información** recopilada se debe desglosar y utilizar como ayuda para **evaluar el cumplimiento** de esta Convención por los Estados Partes. Estos Estados tienen la responsabilidad de

**difundir las estadísticas** y asegurar que sean **accesibles** para todas las personas.

- **Cooperación internacional**

Los Estados Partes reconocen la importancia de la **cooperación internacional** y su promoción, apoyando los esfuerzos nacionales para cumplir los objetivos de esta Convención. Para ello, deben tomar **medidas**, entre las que **se incluyen**:

- ✓ Que la **cooperación internacional** sea **inclusiva** y **accesible** para las personas con discapacidad.
- ✓ Facilitar y apoyar el **fomento de la capacidad**, mediante el intercambio y distribución de información, experiencias, programas de formación y prácticas recomendadas.
- ✓ Facilitar la cooperación en la **investigación** y el acceso a **conocimientos científicos y técnicos**.
- ✓ Ofrecer **asistencia apropiada, técnica y económica**, cuando corresponda, incluso facilitando el acceso a tecnologías accesibles y de asistencia.

- **Aplicación y seguimiento nacionales**

Los Estados Partes deben elegir **1 o más organismos gubernamentales** para **aplicar esta Convención**. También deben considerar la posibilidad de establecer o elegir un **mecanismo de coordinación** para facilitar la adopción de medidas al respecto.

Estos Estados deben mantener, reforzar, elegir o establecer un **marco** (con 1 o varios mecanismos independientes) para **promover, proteger y supervisar** la aplicación de esta **Convención**. Cuando elijan o establezcan estos mecanismos, los Estados deben tener en cuenta los principios sobre la condición jurídica y el funcionamiento de las instituciones nacionales de protección y promoción de los derechos humanos.

La **sociedad** civil y, en particular, las personas con discapacidad (y organizaciones que las representan) deben estar **integradas y participar** en todos los niveles del proceso de **seguimiento**.

- **Comité sobre los derechos de las personas con discapacidad**

Se debe crear un **Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad**, que cuente con un máximo de **18 expertos**.

Los **miembros** de este Comité son elegidos por los Estados Partes: deben ser personas de **gran integridad moral y reconocida competencia y experiencia** en los temas que recoge esta Convención.

Los miembros se eligen por un período de 4 años, aunque, si transcurrido ese tiempo presentan de nuevo su candidatura, pueden ser reelegidos.

Si un miembro fallece, renuncia o declara que no puede seguir desempeñando sus funciones, el Estado Parte que lo propuso debe elegir a otro experto.

El Comité tiene su **propio reglamento**.

El **Secretario** (o Secretaria) **General de las Naciones Unidas** debe proporcionar el **personal** y las **instalaciones** necesarios para desempeñar las funciones del Comité.



## **NORMATIVA**

- Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (Nueva York, 13 de diciembre de 2006).
- Instrumento de Ratificación de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, hecho en Nueva York el 13 de diciembre de 2006. (23 de noviembre de 2007)